

对不起, 我的中文不好 (Entschuldigung, mein Chinesisch ist nicht gut!)

Ein Lied

der Gruppe Transition 前进乐团 Qiánjìn Lètuán (eine Gruppe von Ausländern, die Chinesisch lernen)

Zu sehen bei: <https://www.youtube.com/watch?v=2XTBwvi0h2E> im Internet

Das Video beginnt mit der Straßenszene bei einem kleinen Restaurant, wo 水饺 shuǐjiǎo (Maultaschen) verkauft werden. Der Sänger spricht die Töne falsch aus und sagt: 我要睡觉! Wǒ yào shuǐjiào! (Ich möchte schlafen!) statt 我要水饺 Wǒ yào shuǐjiǎo. (Ich will Maultaschen).

Wie ihr seht, findet das der Verkäufer nicht schlimm, er findet ja schnell heraus, was der Kunde will!

Der Songtext:

Duìbuqǐ, wǒ de Zhōngwén bù hǎo	对不起, 我的中文不好
Duìbuqǐ duìbuqǐ, wǒ bù zhīdao nǐ shuō shénme	对不起 对不起 我不知道你说什么
Duìbùqǐ, wǒ de Zhōngwén bù hǎo	对不起, 我的中文不好
Duìbùqǐ duìbùqǐ, wǒ zhǐ xiǎng gēn nǐ dāng péngyou (ich möchte nur dein Freund werden)	对不起 对不起 我只想跟你当朋友
Hello Nǐ hǎo ma? Nǐ de Yīngwén hǎo hǎo tīng	Hello 你好吗? 你的英文好好听
Nǐ shì Měiguórén ma? bú shì Měiguórén	你是美国人吗? 不是美国人
Wǒ shì yí wèi Yīngguó shēnshì (Gentleman)	我是一位英国绅士
Rúguǒ nǐ zhuānxīn tīng, nǐ huì liǎojiě wǒ (Wenn du gut zuhörst, kannst du mich verstehen)	如果你专心听 你会了解我
Duìbuqǐ. wǒ de Zhōngwén bù hǎo	对不起, 我的中文不好
Duìbuqǐ duìbuqǐ, wǒ bù zhīdao nǐ shuō shénme	对不起 对不起 我不知道你说什么
Duìbuqǐ, wǒ de Zhōngwén bù hǎo	对不起, 我的中文不好
Duìbuqǐ duìbuqǐ, wǒ zhǐ xiǎng gēn nǐ dāng péngyou	对不起 对不起 我只想跟你当朋友
Huānyíng guānglín, lǐmiàn zuò	欢迎光临 里面坐
Xiānshēng, nǐ yào chī shénme	先生, 你要吃什么?
Wǒ yào shuǐjiào. Nǐ hěn lèi, shì bú shì? (Bist du müde?)	我要睡觉. 你很累是不是?
Wǒ bú lèi, wǒ dùzi hěn è. (nein, ich habe Hunger)	我不累 我肚子很饿
Wǒ xiǎngyào chī shuǐjiǎo, qǐng nǐ kuài diǎn zuò	我想要吃水饺 请你快点做
Duìbuqǐ, wǒ de Zhōngwén bù hǎo	对不起, 我的中文不好
Duìbuqǐ duìbuqǐ, wǒ bù zhīdao nǐ shuō shénme	对不起 对不起 我不知道你说什么
Duìbuqǐ, wǒ de Zhōngwén bù hǎo	对不起, 我的中文不好
Duìbuqǐ duìbuqǐ, wǒ zhǐ xiǎng gēn nǐ dāng péngyou	对不起 对不起 我只想跟你当朋友
Huānyíng guānglín, duì ya, huānyíng lái běijíxióng de jiā	(欢迎光临 对呀 欢迎来北极熊的家...)
Méi guānxi, wǒ de Zhōngwén jìnbù le (mein Chinesisch macht Fortschritte)	没关系 我的中文进步了
Méi guānxi méi guānxi, wǒ hái yào gēn nǐ dāng péngyou	没关系 没关系 我还要跟你当朋友
Méi guānxi, wǒ de Zhōngwén jìnbù le	没关系 我的中文进步了
Méi guānxi méi guānxi, wǒ hái yào gēn nǐ dāng péngyou	没关系 没关系 我还要跟你当朋友
Méi guānxi, wǒ de Zhōngwén jìnbù le yì diǎn diǎn	没关系 我的中文进步了(一点点)
Méi guānxi méi guānxi, wǒ hái yào gēn nǐ dāng péngyou	没关系 没关系 我还要跟你当朋友
méi guānxi, wǒ de Zhōngwén jìnbù le	没关系 我的中文进步了
Méi guānxi méi guānxi, wǒ hái yào gēn nǐ dāng péngyou	没关系 没关系 我还要跟你当朋友